

# NARIADENIA

## DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/405

z 21. novembra 2017,

ktorým sa opravujú určité jazykové znenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 456 ods. 1 písm. j),

keďže:

- (1) Holandské jazykové znenie nariadenia (EÚ) č. 575/2013 obsahuje chybu v článku 429a ods. 3 treťom pododseku, ktorá bola vložená delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2015/62<sup>(2)</sup> a ktorá pozostáva z nesprávneho odkazu, čím sa znižuje rozsah podmienok, ktoré majú prevádzkovatelia spĺňať. Ostatných jazykových znení sa táto oprava netýka.
- (2) České jazykové znenie nariadenia (EÚ) č. 575/2013 obsahuje chybu v článku 429b ods. 4 vloženú delegovaným nariadením (EÚ) 2015/62, ktorou sa význam podmienky, ktorou sa riadi používanie jednoduchšej metódy nakladania s finančným kolaterálom, mení na opačný význam oproti ostatným jazykovým zneniam. Ostatných jazykových znení sa táto oprava netýka.
- (3) Litovské jazykové znenie nariadenia (EÚ) č. 575/2013 obsahuje chybu v článku 429b ods. 4 vloženú delegovaným nariadením (EÚ) 2015/62, pokiaľ ide o určenie dodatočnej hodnoty. Ostatných jazykových znení sa táto oprava netýka.
- (4) Nariadenie (EÚ) č. 575/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom opraviť.
- (5) Z dôvodov právnej istoty by sa toto nariadenie malo uplatňovať od dátumu nadobudnutia účinnosti delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/62,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

### Článok 1

(netýka sa slovenského znenia)

### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 18. januára 2015.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/62 z 10. októbra 2014, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013, pokiaľ ide o ukazovateľ finančnej páky (Ú. v. EÚ L 11, 17.1.2015, s. 37).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. novembra 2017

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---